



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

-Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 29 juillet 2025, à 19h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, July 29, 2025, at 7:00 p.m., at which are present:

Mairesse / Mayor

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors:

Stephen Lee, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks et Tanya Narang

Invité / Guest :

Commandante Annie Mercier, SPVM
Sergent Martin, SPVM

Absents / Absent

Pierre Matuszewski

Sont également présents/ Also present:

Robert Malek, Directeur Général / Director General
Hamlyne Guirand, Greffière / Clerk
Emilie Picardi, Trésorière / Treasurer

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE MEETING

La Mairesse, Julie Brisebois, salue le Directeur Général, M. Robert Malek, la Greffière, Mme Hamlyne Guirand, ainsi que la Trésorière, Mme Emilie Picardi.

The Mayor, Julie Brisebois, greets the Director General, Mr. Robert Malek, the Clerk, Ms. Hamlyne Guirand, as well as the Treasurer, Ms. Emilie Picardi.

Elle salue également la Commandante Annie Mercier du Poste de quartier 4 (SPVM) ainsi que son coéquipier, le sergent Martin.

She also greets Commander Annie Mercier from Neighbourhood Police Station 4 (SPVM), along with her colleague, Sergeant Martin.

Elle souligne également la présence dans la salle de Mme Courtney Lister, Coordinatrice des loisirs, ainsi que de Mme Cassandra Vilo, Conseillère en communications.

She also acknowledges the presence in the room of Ms. Courtney Lister, Recreation Coordinator, as well as Ms. Cassandra Vilo, Communications Advisor.

Elle mentionne que M. Pierre Matuszewski, conseiller, est absent pour la présente séance.

She mentions that Councillor Mr. Pierre Matuszewski is absent for the present sitting.

Tous formant quorum, la Mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

As quorum is met, the Mayor declares the sitting open at 7:00 p.m.

Elle mentionne que la séance est filmée et que la vidéo sera disponible dès le lendemain sur le site Internet de Senneville.

She mentions that the sitting is being recorded and that the video will be available the following day on the Senneville website.

2025-07-063

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis.

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PRÉSENTATION – aucune

2. PRESENTATION – none

3. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

3. QUESTION PERIOD (15 minutes)

La Mairesse rappelle aux citoyens les règles encadrant la période de questions publiques et invite ceux qui souhaitent remettre des documents à l'administration à patienter jusqu'à ce qu'ils y soient conviés, puis à les déposer auprès de la greffière.

The Mayor reminds citizens of the rules governing the public question period and invites those who wish to submit documents to the administration to wait until they are invited to do so, then to hand them over to the Clerk.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

Elle souligne également que les citoyens peuvent soumettre leurs questions en tout temps via la plateforme de requêtes en ligne et qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la séance du conseil pour le faire.

She also highlights that citizens can submit their questions at any time via the online request platform and that it is not necessary to wait for the Council sitting to do so.

Pour cette séance, deux questions ont été soumises via la plateforme de requêtes en ligne.

For this sitting, two questions were submitted via the online request platform.

La Mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

The Mayor answers questions from the audience.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4. ADOPTION OF THE MINUTES

4.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 17 juin 2025.

4.1. Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on June 17, 2025.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 17 juin 2025, soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on June 17, 2025, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les Cités et Villes*.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

5. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

5.1. ADMINISTRATION

5.1. ADMINISTRATION

5.1.1. Modification du calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2025

5.1.1. Amendment to the calendar of regular sittings of the Municipal Council for the year 2025

ATTENDU QUE le conseil municipal a adopté, lors de la séance tenue le 26 novembre 2024, le calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2025, en vertu de l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes* ;

WHEREAS the Municipal Council adopted, at the sitting held on November 26, 2024, the schedule of regular sittings of the Council for the year 2025, in accordance with Article 319 of the *Cities and Towns Act*;

ATTENDU QUE certaines dates prévues au calendrier des séances ordinaires de 2025 doivent être modifiées afin de tenir compte des contraintes liées à l'organisation des élections municipales générales de 2025 ;

WHEREAS certain dates in the calendar of regular sittings for 2025 must be amended to take into account organizational constraints related to the 2025 general municipal election;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE les dates suivantes soient modifiées dans le calendrier 2025 des séances ordinaires du conseil municipal :

THAT the following dates in the 2025 schedule of regular sittings of the Municipal Council be amended as follows:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

Date initiale	Nouvelle date
23 septembre 2025	16 septembre 2025
28 octobre 2025	1er octobre 2025
25 novembre 2025	18 novembre 2025

Original Date	New Date
September 23, 2025	September 16, 2025
October 28, 2025	October 1, 2025
November 25, 2025	November 18, 2025

QUE ces séances auront lieu à l'heure et au lieu habituel, soit à **19 h** au **Centre communautaire George-McLeish** ;

THAT these sittings shall be held at the usual time and location, being **7:00 p.m.** at the **George-McLeish Community Centre**;

QUE l'avis public requis en vertu de l'article 320 de la *Loi sur les cités et villes* soit publié conformément aux dispositions légales en vigueur.

THAT the public notice required under Article 320 of the *Cities and Towns Act* be published in accordance with the applicable legal provisions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2. FINANCES

5.2. FINANCES

5.2.1. Approbation des opérations financières

5.2.1. Approval of the financial transactions

Il est **Proposé** par le Conseiller Dennis Dicks
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Dennis Dicks
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 18 juin au 11 juillet 2025 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **265 558.45 \$**;

TO APPROVE the list of accounts payable for the period of June 18 to July 11, 2025, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$265,558.45**;

ET
D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **69 663.46 \$**;

AND
TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$69,663.46**;

QUE tous ces paiements, totalisant **335 221.91 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de L'Île-Perrot.

THAT all these payments, totaling **\$335,221.91** be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île-Perrot branch.

ET
D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **juin 2025**, telle que déposée devant le Conseil :

AND
TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **June 2025**, as filed with the Council:

Rémunération des élus : **7 027.46 \$**
Salaires des employés : **63 036.67 \$**

Remuneration of elected officials: **\$7,027.46**
Salaries of employees: **\$63,036.67**

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3. AFFAIRES JURIDIQUES

5.3. LEGAL AFFAIRS

5.4. RESSOURCES HUMAINES

5.4. HUMAN RESOURCES

**5.4.1. Permanence d'emploi –
Coordonatrice des loisirs**

**5.4.1. Employment permanency –
Recreation Coordinator**

ATTENDU QUE la période probatoire de six (6) mois établie entre **Mme Courtney Lister** et le Village de Senneville arrivera à échéance le **29 juillet 2025**;

WHEREAS the six (6) months probationary period established between **Ms. Courtney Lister** and the Village of Senneville will end on **July 29, 2025**;

ATTENDU QUE le Directeur Général, M. Robert Malek, recommande favorablement au conseil municipal l'octroi

WHEREAS the Director General, Mr. Robert Malek, has favourably recommended to Municipal Council that Ms.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

de la permanence à Mme Courtney Lister au poste de
Coordonnatrice des loisirs;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson
Trepanier

Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE Mme Courtney Lister soit embauchée de manière
permanente au poste de Coordonnatrice des loisirs, et
ce, à compter du **29 juillet 2025** selon les termes du
contrat de travail.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Au nom du Conseil et des citoyens, la Mairesse
souhaite la bienvenue à Mme Lister à titre d'employée
permanente du Village de Senneville. Elle souligne que
le Village a la chance de pouvoir compter sur elle pour
coordonner les activités et événements qui contribuent
à façonner l'esprit de la communauté, et que sa
créativité ainsi que son dévouement sauront
assurément le renforcer. Elle conclut en la remerciant
pour sa contribution.

6. INGÉNIERIE ET TRAVAUX PUBLICS

**6.1. Entente relative à la fourniture du
personnel technique de la FQM**

ATTENDU QUE la **Fédération québécoise des
municipalités (FQM)** a mis en place un service de
l'Ingénierie, des infrastructures et de l'adaptation aux
changements climatiques pour accompagner et
conseiller les municipalités qui souhaitent retenir ce
service;

ATTENDU QUE le Village de Senneville désire effectuer
la planification et la gestion de son territoire, de ses
infrastructures et de ses équipements municipaux et, à
ces fins, utiliser les services d'ingénierie et d'expertise
technique de la FQM;

ATTENDU QU'il y a lieu de conclure une entente avec la
FQM à cet effet, dont les modalités sont applicables pour
l'ensemble des municipalités désirant utiliser de tels
services de la FQM;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

QUE le préambule fasse partie intégrante de la présente
résolution;

QUE le conseil autorise que le Village de Senneville
utilise les services d'ingénierie et d'expertise technique
de la FQM afin d'effectuer la planification et la gestion de
son territoire, de ses infrastructures et de ses

Courtney Lister be granted permanent employment as
Recreation Coordinator;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier

Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT Ms. Courtney Lister be hired on a permanent basis
as Recreation Coordinator, effective **July 29, 2025**, in
accordance with the terms of the employment contract.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

On behalf of the Council and the citizens, the Mayor
welcomes Ms. Lister as a permanent employee of the
Village of Senneville. She notes that the Village is
fortunate to count on her to coordinate the activities and
events that help shape the community spirit, and that her
creativity and dedication will certainly serve to strengthen
it. She concludes by thanking her for her contribution.

6. ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

**6.1. Agreement Regarding the Provision of
Technical Staff by the FQM**

WHEREAS the **Fédération québécoise des
municipalités (FQM)** has established a Department of
Engineering, Infrastructure, and Climate Change
Adaptation to support and advise municipalities wishing
to retain such services;

WHEREAS the Village of Senneville wishes to carry out
the planning and management of its territory,
infrastructure, and municipal equipment, and for this
purpose, to use the engineering and technical expertise
services of the FQM;

WHEREAS it is appropriate to enter into an agreement
with the FQM for this purpose, under the terms and
conditions applicable to all municipalities wishing to
access such services from the FQM;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

THAT the preamble forms an integral part of this
resolution;

THAT Council authorizes the Village of Senneville to use
the engineering and technical expertise services of the
FQM in order to carry out the planning and management
of its territory, infrastructure, and municipal facilities, and

2025-07-068



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

équipements municipaux et, qu'à cette fin, que la Municipalité conclue une entente avec la FQM;

QUE Robert Malek, Directeur Général soient autorisés à signer, pour le compte de la Municipalité, l'entente visant la fourniture de services techniques par la FQM applicable pour l'ensemble des municipalités;

QUE Robert Malek, Directeur Général, soit autorisé à effectuer toute formalité découlant de cette entente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

7. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

Point d'information du Directeur général

Le Directeur général, M. Robert Malek, présente diverses mises à jour concernant la circulation et la mobilité durable au sein du Village de Senneville.

a. Pétition citoyenne concernant la vitesse dans le secteur du Village des Crevier :

M. Malek indique qu'une campagne de vérification de la vitesse a été menée du 21 au 27 juin. Durant cette période, l'afficheur de vitesse du secteur a été désactivé afin d'observer les habitudes et comportements des usagers de la route en l'absence de cet indicateur. Les résultats démontrent que, bien que des pointes de vitesse excessive aient été enregistrées à certains moments, 85 % des véhicules circulaient à environ 40 km/h, soit la limite permise dans ce secteur, ce qui est jugé acceptable.

En ce qui concerne les mesures d'atténuation, il est prévu d'installer un bollard au centre de la chaussée, à la hauteur du terrain vacant appartenant à Charles River. Les pièces nécessaires à l'installation ont été commandées et devraient être reçues dans les prochaines semaines. M. Malek confirme que le secteur demeure sécuritaire et que les excès de vitesse observés se produisent uniquement à des moments isolés.

b. Vitesse à la hauteur du 164, chemin de Senneville :

Suite au commentaire formulé il y a quelques mois par une citoyenne concernant la vitesse des automobilistes dans ce secteur, M. Malek mentionne que le SPVM a déjà mené des campagnes de contrôle de la vitesse à cet endroit et qu'aucun excès n'a été observé. Néanmoins, un bollard sera également installé à cet endroit, puisqu'aucune mesure d'atténuation n'est actuellement en place.

c. Demande d'un citoyen du secteur nord concernant la coupe d'arbres par Hydro-Québec :

M. Malek mentionne qu'Hydro-Québec a revu sa planification et qu'il existe un certain manque

that, for this purpose, the Municipality enter into an agreement with the FQM;

THAT Robert Malek, Director General is authorized to sign, on behalf of the Municipality, the agreement regarding the provision of technical services by the FQM, which applies to all municipalities;

THAT Robert Malek, Director General, is authorized to carry out any formalities arising from this agreement.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. CIRCULATION AND SUSTAINABLE MOBILITY

Director General's Information Update

The Director General, Mr. Robert Malek, provides various updates regarding traffic and sustainable mobility within the Village of Senneville.

a. Citizen Petition Regarding Speed in the Village des Crevier Area:

Mr. Malek reports that a speed verification campaign was conducted from June 21 to June 27. During this period, the area's speed display sign was deactivated in order to observe the habits and behaviours of road users in the absence of this indicator. The results show that, although peaks of excessive speed were recorded at certain times, 85% of vehicles were travelling at approximately 40 km/h — the speed limit for this area — which is deemed acceptable.

With respect to mitigation measures, a bollard is to be installed in the centre of the roadway, across from the vacant lot owned by Charles River. The necessary parts for the installation have been ordered and are expected to be received in the coming weeks. Mr. Malek confirms that the area remains safe and that the recorded speeding occurred only at isolated times.

b. Speed around the 164 Senneville Road area:

Following a comment made a few months ago by a citizen regarding the speed of motorists in this area, Mr. Malek notes that the SPVM has already conducted speed enforcement campaigns at this location and observed no speeding. Nevertheless, a bollard will also be installed at this location, as there are currently no mitigation measures in place.

c. Citizen Request in the Northern Sector Regarding Tree Cutting by Hydro-Québec:

Mr. Malek explains that Hydro-Québec has revised its work plan and that there is a



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

de budget pour la coupe d’arbres à l’échelle du Québec. Toutefois, de façon positive, les arbres situés du côté nord et du côté sud de Senneville continueront d’être coupés le long du chemin de Senneville. En revanche, pour le cœur du Village, les travaux ont été reportés à une date ultérieure. M. Malek indique ne pas avoir plus d’information à ce sujet pour le moment, mais précise que le dossier est suivi auprès d’Hydro-Québec. Il ajoute que, malgré tout, il a observé des travaux de coupe de branches effectués cet été par Hydro-Québec sur la rue Pacific, près de l’intersection du chemin de Senneville.

d. Plainte d’un citoyen concernant les glissières endommagées :

M. Malek annonce qu’au cours des deux dernières semaines, les cols bleus ont réparé les deux glissières endommagées situées le long du chemin de Senneville, au nord de l’autoroute 40, en montant la côte. Le dossier est considéré comme clos à ce stade.

province-wide budget shortfall for tree cutting. However, trees along both the north and south sides of Senneville will continue to be cut along Senneville Road. In contrast, work in the core of the Village has been postponed to a later date. Mr. Malek states that he has no further information at this time but notes that the matter is being monitored with Hydro-Québec. He adds that, nonetheless, he observed Hydro-Québec crews this summer cutting branches on Pacific Street near the Senneville Road intersection.

d. Citizen Complaint Regarding Damaged Guardrails:

Mr. Malek reports that over the past two weeks, the public works crew has repaired the two damaged guardrails located along Senneville Road, north of Highway 40, going up the hill. The matter is considered closed at this stage.

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

Compte-rendu récréatif

La conseillère Michelle Jackson Trepanier présente une mise à jour des activités récréatives municipales et des événements à venir.

Elle remercie tous ceux et celles qui ont participé à la célébration de Senneville en fête plus tôt ce mois-ci. Plus de 270 personnes de tous âges se sont réunies pour célébrer le Village.

Elle informe les résidents que les mercredis 30 juillet et 6 août, la piscine fermera à 17 h pour permettre la tenue d’une compétition locale de natation. Elle invite les citoyens à venir encourager l’équipe et à profiter du barbecue sur place pour souper et échanger avec leurs voisins.

La conseillère Jackson Trepanier souligne que le service des loisirs, en collaboration avec la coordonnatrice des loisirs, propose une variété d’activités pour tous les âges durant la saison estivale. Elle met en lumière certaines activités prévues en août :

- **Soirée jeux d’évasion – Édition parc** (14 août) : pour tous les âges. Les participants peuvent prendre part à l’activité individuellement ou en groupe afin de collaborer, résoudre des énigmes et des défis, et tenter de s’évader avant que le temps ne soit écoulé.
- **Soirée des bénévoles** (28 août) : un événement sur invitation visant à souligner et remercier l’engagement des bénévoles qui contribuent à la vitalité de la communauté.

Elle rappelle que tous les renseignements relatifs aux dates et aux heures des activités sont disponibles au www.senneville.ca (page d’accueil et calendrier des

8. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

Recreational update

Councillor Michelle Jackson Trepanier provides an update on municipal recreational activities and upcoming events.

She thanks all those who participated in the Senneville Day celebration earlier this month. More than 270 people of all ages came together to celebrate the Village.

She informs residents that on Wednesday, July 30 and Wednesday, August 6, the pool will close at 5 p.m. to allow for a local swim meet. She invites residents to come cheer on the team and enjoy the on-site barbecue for dinner and a chance to chat with neighbours.

Councillor Jackson Trepanier notes that the Recreation Department, in collaboration with the Recreation Coordinator, is offering a variety of activities for all ages throughout the summer season. She highlights the following activities scheduled for August:

- **Escape Room Night – Park Edition** (August 14): for all ages. Participants can take part individually or in groups to work together, solve clues and challenges, and try to escape before time runs out.
- **Volunteer’s Night** (August 28): an invitation-only event to recognize and thank the volunteers who contribute to the vitality of the community.

She reminds residents that all information regarding activity dates and times is available at www.senneville.ca (homepage and events calendar), as well as on the Voila



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

événements), ainsi que sur la plateforme Voilà et la page Facebook du Village. Certaines activités nécessitent une inscription préalable, même lorsqu'elles sont offertes gratuitement aux résidents. Elle invite la population à consulter la programmation et à y participer en grand nombre.

Enfin, elle encourage les citoyens à visiter l'un des plus récents espaces verts riverains, situé au 282, chemin de Senneville, près de l'avenue Philips. Il s'agit d'un petit espace paisible donnant sur la Baie Forget et offrant une vue sur le lac des Deux Montagnes.

Mise à jour de la Mairesse concernant le terrain situé dans le secteur Crevier

La Mairesse fait une mise à jour concernant le terrain communément appelé « Parc Crevier », appartenant toutefois à Charles River, pour lequel une pétition a été soumise le mois dernier.

Elle indique que les discussions avec Charles River ont progressé de façon encourageante. Un projet de lettre d'entente est en préparation afin d'autoriser officiellement la municipalité à utiliser ce terrain ainsi qu'un second terrain situé dans le même secteur, près du 101, chemin de Senneville.

Le dossier avance, sans être encore finalisé. La Mairesse remercie le Directeur Général, M. Robert Malek, pour son travail soutenu et sa patience dans ce dossier, ce qui a permis au Village d'atteindre cette étape prometteuse. Elle ajoute qu'elle tiendra les citoyens informés des développements, des retombées et des implications pour le secteur Crevier.

9. COMMUNICATIONS

Compte-rendu des communications

La conseillère Tanya Narang mentionne brièvement que les citoyens abonnés aux infolettres ont reçu plusieurs éditions au cours de l'été, dont une, dans les derniers jours, annonçant la fermeture temporaire de l'hôtel de ville en raison d'un problème avec le système de climatisation.

Elle précise que toutes les informations nécessaires concernant les mesures mises en place pendant cette fermeture, incluant les façons de communiquer avec le personnel municipal ou de déposer des documents, sont disponibles sur la page d'accueil du site Web du Village.

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

La Mairesse invite tout citoyen ayant des commentaires à formuler concernant la demande de dérogation mineure visant l'installation d'une enseigne au 22 022, autoroute Transcanadienne, à se présenter au micro.

Aucun citoyen ne se présente.

platform and the Village's Facebook page. Some activities require advance registration, even when offered free of charge to residents. She encourages the public to review the schedule and take part in large numbers.

Lastly, she invites residents to visit one of the Village's newest waterfront green spaces, located at 282 Senneville Road, near Philips Avenue. This small, peaceful area offers access to Forget Bay and a view of the Lake of Two Mountains.

Mayor's Update Regarding the Lot in the Crevier Sector

The Mayor provides an update regarding the lot commonly referred to as "Parc Crevier," which is in fact owned by Charles River, and for which a petition was submitted last month.

She reports that discussions with Charles River have progressed in an encouraging manner. A draft letter of agreement is being prepared to officially authorize the municipality to use this lot, as well as a second lot located in the same sector, near 101 Senneville Road.

While the matter is not yet finalized, progress is being made. The Mayor thanks the Director General, Mr. Robert Malek, for his sustained work and patience on this file, which have enabled the Village to reach this promising stage. She adds that she will keep residents informed of developments, impacts, and implications for the Crevier sector.

9. COMMUNICATIONS

Communications Update

Councillor Tanya Narang briefly notes that residents who are subscribed to the newsletters would have received several editions over the summer, including one in recent days announcing the temporary closure of Town Hall due to an HVAC system issue.

She specifies that all necessary information regarding the measures in place during this closure, including how to contact municipal staff or drop off documents, is available on the homepage of the Village's website.

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

The Mayor invites any citizen wishing to comment on the minor derogation request for the installation of a sign at 22 022 Trans-Canada Highway to come forward to the microphone.

No citizen comes forward.

10.1. 22 022, autoroute Transcanadienne – Demande de dérogation mineure pour l'installation d'une enseigne

10.1. 22 022 TransCanada Highway – Application for a minor exemption for the installation of a sign



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

CONSIDÉRANT que la demande de dérogation mineure a été déposée en vertu du *Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures*;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder la dérogation mineure relativement à l'installation d'une enseigne détachée:

- D'une superficie totale, incluant les poteaux, de 10 m², plutôt que d'une superficie totale de 5 m², tel qu'autorisé à l'article 6.3.3 du règlement de Zonage N. 448.

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 2 juin 2025;

CONSIDÉRANT que l'enseigne est proposée dans le but d'être visible à partir de l'autoroute Transcanadienne ;

CONSIDÉRANT que l'enseigne ne sera peu ou pas visible à partir du chemin Senneville ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande de dérogation mineure relative à la demande numéro **2025-00036** se rapportant au **22 022 autoroute Transcanadienne** en regard à l'installation d'une enseigne **soit approuvée**, et ce, selon les plans et documents soumis le 29 mai 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

10.2. Approbation des demandes de permis et de certificats assujetties au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration Architecturale.

CONSIDÉRANT QUE le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

CONSIDÉRANT QUE les demandes ont été analysées par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 2 juin et 7 juillet 2025;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE les plans et documents associés aux demandes suivantes **soient approuvés** :

WHEREAS a minor exemption application has been filed under *By-law number 440 concerning minor exemptions*;

WHEREAS the purpose of the application is to grant a minor exemption pertaining to the installation of a detached sign:

- With a total surface area, including posts of 9,97 m², rather than a total surface area of 5 m², as authorized in Article 6.3.3 of Zoning By-law N. 448.

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at the June 2, 2025, meeting;

WHEREAS the sign is proposed to be visible from the Trans-Canada Highway;

WHEREAS the sign will have little or no visibility from Senneville Road;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**

THAT the application for a minor exemption pertaining to number **2025-00036** relating to **22 022 TransCanada Highway** regarding the installation of a sign **be approved**; and this according to the plans and documents submitted on May 29, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10.2. Approval of permits and certificates requests subject to the Site Planning and Architectural Integration Program By-law.

WHEREAS *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the following properties are subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

WHEREAS that the requests were reviewed by the Planning Advisory Committee during the June 2 and July 7, 2025, meeting;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the plans and documents associated with the following requests **be approved**:

2025-07-070



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

Adresse/Address	No de demande/ Request Number	Projet / project	Date dépôt documents/ Document deposit date
7, avenue Muir Park	2024-00112	Agrandissement d'un bâtiment principal/ Extension of a main building	08/05/2025 et/and 25/06/2025
4, avenue Pearson	2025-00007	Construction d'un nouveau bâtiment principal/ Construction of a new main building	02/06/2025, 23/06/2025 et/and 15/07/2025
55, avenue Elmwood	2025-00051	Rénovation d'un bâtiment principal/ Renovation of a main building	12/06/2025
22 022 Transcanadienne	2024-00165	Installation d'une enseigne/ Installation of a sign	29/05/2025

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2025-07-071

10.3. 296, chemin de Senneville – Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la modification des plans approuvés pour la rénovation du bâtiment principal

10.3. 296 Senneville Road – Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the modification of the approved plans for the renovation of the main building

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

WHEREAS the By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT QUE la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 7 juillet 2025;

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the July 7, 2025, meeting;

CONSIDÉRANT QUE les modifications demandées aux plans approuvés sont les suivantes :

WHEREAS that the requested modifications relate to the following;

- Remplacement des fenêtres en bois par des fenêtres en PVC/Aluminium;
- Remplacement, sur l'agrandissement ainsi que les lucarnes, du revêtement en bois horizontal par un revêtement en bardeaux de cèdre.

- Replacement of the wooden windows with PVC/Aluminum windows;
- Replacement of horizontal wood siding on the extension and dormers with cedar shingle siding.

CONSIDÉRANT QUE le bâtiment situé au 296, chemin de Senneville, est inscrit dans la liste des bâtiments d'intérêt en vertu du règlement sur les PIIA, le comité souligne l'importance de préserver l'apparence et les matériaux d'origine.

WHEREAS the building at 296 chemin de Senneville is listed as a building of interest under the SPAIP bylaw, the committee stresses the importance of preserving its original appearance and materials.

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la modification des plans approuvés par la résolution numéro 2024-06-950 relative à la demande no 2024-00044 suivante soit **refusée** :

THAT the modification of approved plans by resolution number 2024-06-950 related to application number 2024-00044 be **refused**:

- La demande de modification des matériaux extérieurs des fenêtres.

- The request to modify the exterior window material.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

QUE la modification des plans approuvés par la résolution numéro 2024-06-950 relative à la demande no 2024-00044 suivante soit **approuvée** :

- La demande de modification du revêtement extérieur du bâtiment principal.

THAT the modification of approved plans by resolution number 2024-06-950 relating to application number 2024-00044 be **approved**:

- The request to modify the exterior siding of the main building.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2025-07-072

10.4. 296, chemin de Senneville – Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la modification des plans approuvés pour la rénovation du bâtiment accessoire

10.4. 296 Senneville Road – Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the modification of the approved plans for the renovation of the accessory building

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil;

WHEREAS the By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT QUE la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance 7 juillet 2025;

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the July 7, 2025, meeting;

CONSIDÉRANT QUE les modifications demandées aux plans approuvés sont les suivantes :

WHEREAS the requested modifications relate to the following:

- Remplacement des fenêtres en bois par des fenêtres en PVC/Aluminium ;
- Remplacement, du revêtement en bardeaux de cèdres de multiples formes par une revêtement en bardeaux de cèdre régulier.

- Replacement of the wooden windows with PVC/Aluminum windows;
- Replacement of the cedar shingle siding of multiple shapes by the regular cedar shingles.

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande numéro 2024-00045 se rapportant au 296, chemin de Senneville soit **refusée** en regard des modifications des plans approuvés pour la rénovation extérieure du bâtiment accessoire, et ce selon les plans et documents soumis en date du 15 juin 2025.

THAT the application number 2024-00045 relating to 296 Senneville Road be **refused** regarding the modification of the approved plans for the exterior renovation of the accessory building, this according to plans and documents submitted on June 15, 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

11. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

11. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

11.1. Dépôt du certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

11.1. Tabling of the Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

Le certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au conseil.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

13. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

14. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

14.1. Projet de Règlement n°448-9 (zonage – milieux humides et piscines)

14.1.1. Avis de motion et dépôt – Projet de Règlement n°448-9 (zonage – milieux humides et piscines)

La Mairesse, Julie Brisebois, donne un avis de motion qu'à la présente séance du Conseil municipal, le projet de Règlement n°448-9 modifiant le Règlement de zonage n°448 afin de se conformer au Règlement RCG 14-029-7 de l'agglomération de Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt, d'assurer une protection additionnelle des milieux humides d'intérêt et de mettre à jour les dispositions relatives à la sécurité des piscines résidentielles sera présenté pour adoption.

Ce règlement a pour objet d'assurer la conformité au Règlement RCG 14-029-7 de l'agglomération de Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt, d'assurer une protection additionnelle des milieux humides d'intérêt et de mettre à jour les dispositions relatives à la sécurité des piscines résidentielles.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible pour consultation au bureau de la Greffière ainsi que sur le site internet du Village de Senneville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

14.1.2. Adoption du projet de Règlement no 448-9 modifiant le Règlement de Zonage no 448.

ATTENDU QUE l'agglomération de Montréal a modifié son schéma d'aménagement et de développement par le règlement RCG 14-029-7 relatif aux milieux humides d'intérêt à protéger ou à restaurer, ainsi qu'à leur aire de protection ;

ATTENDU QUE l'identification des milieux humides d'intérêt découle du Plan régional des milieux hydriques et humides réalisé par l'agglomération en vertu de la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et favorisant une meilleure gouvernance de l'eau et des milieux associés*;

ATTENDU QUE, en vertu de l'article 58 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, le Village de Senneville doit adopter tout règlement de concordance dans les six (6) mois de l'entrée en vigueur du règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement, soit tout règlement modifiant un règlement d'urbanisme qui est nécessaire pour tenir compte de la modification au schéma d'aménagement et de développement;

12. AGGLOMERATION BUSINESS AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES

13. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

14. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

14.1. Draft By-law No. 448-9 (Zoning – Wetlands and Pools)

14.1.1. Notice of Motion and Tabling – Draft By-law No. 448-9 (Zoning – Wetlands and Pools)

The Mayor, Julie Brisebois, gives notice of motion that at this sitting of the Municipal Council, draft By-law No. 448-9 amending Zoning By-law No. 448, in order to comply with Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest, to provide additional protection for such wetlands, and to update the provisions regarding residential pool safety, will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to ensure compliance with Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest, to provide additional protection for such wetlands, and to update the provisions regarding residential pool safety.

The draft by-law is tabled at this sitting and is available for consultation at the Clerk's Office and on the Village of Senneville website.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14.1.2. Adoption of draft By-law No. 448-9 modifying zoning By-law number 448.

WHEREAS the Montréal agglomeration has amended its land use and development plan through By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest to be protected or restored, as well as their protection area;

WHEREAS the identification of wetlands of interest stems from the Regional Plan for Water and Wetland Environments developed by the agglomeration under the *Act to affirm the collective nature of water resources and to promote better governance of water and associated environments*;

WHEREAS, pursuant to article 58 of the *Act respecting land use planning and development*, the Village of Senneville must adopt any concordance by-law within six (6) months of the coming into force of the by-law amending the land use and development plan; that is, any by-law amending an urban planning by-law that is necessary to reflect the amendment to the land use and development plan;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

ATTENDU QUE le Village de Senneville régit déjà les interventions dans les milieux humides d'une superficie de 0,3 ha et plus, et leur bande de protection;

ATTENDU QU'il y a lieu d'arrimer certaines mesures de préservation des milieux humides d'intérêt avec les mesures de préservation déjà en vigueur;

ATTENDU QU'un milieu humide d'intérêt et une aire de protection ont été identifiés dans le projet du Boisé Pearson inclus dans la zone R-03;

ATTENDU QUE le projet du Boisé Pearson a débuté il y a quelques années par l'approbation d'un lotissement pour les terrains résidentiels, et la construction de la rue;

ATTENDU QUE l'exigence relative à la libre circulation des eaux dans les 15 derniers mètres de l'aire de protection du milieu humide d'intérêt situé dans le Boisé Pearson aurait pour effet d'interdire la construction sur certains lots et, conséquemment, il y a lieu de prévoir une mesure d'exception;

ATTENDU QUE le présent projet de règlement vise également à mettre à jour les dispositions relatives à la sécurité des piscines résidentielles à la suite des modifications à la législation provinciale;

ATTENDU QUE le présent projet de règlement ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné lors de la présente séance;

ATTENDU QUE le projet de *Règlement no 448-9 modifiant le Règlement de Zonage no 448* a été déposé à la présente séance;

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution, un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation portant sur son objet et les conséquences de son adoption;

ATTENDU QU'une consultation publique sera tenue sur le projet de *Règlement no 448-9 modifiant le Règlement de Zonage no 448*.

PAR CONSÉQUENT,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier

Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le projet de *Règlement no 448-9 modifiant le Règlement de Zonage no 448*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

WHEREAS the Village of Senneville already regulates interventions in wetlands of 0.3 ha or more, as well as in their buffer zones;

WHEREAS certain preservation measures for wetlands of interest should be aligned with the protection measures already in force;

WHEREAS a wetland of interest and its protection area have been identified in the "Boisé Pearson" project, located in Zone R-03;

WHEREAS the "Boisé Pearson" project began a few years ago with the approval of a subdivision for residential lots and the construction of the road;

WHEREAS the requirement to ensure the free flow of water within the last 15 metres of the protection area of the wetland of interest located in "Boisé Pearson" would have the effect of prohibiting construction on certain lots, and therefore an exception should be provided;

WHEREAS the present draft by-law also aims to update the provisions relating to the safety of residential swimming pools, following changes to provincial legislation;

WHEREAS the present draft by-law contains no provision subject to approval by way of referendum;

WHEREAS a notice of motion was given at the present sitting;

WHEREAS Draft *By-law No. 448-9 amending Zoning By-law No. 448* was tabled at the present sitting;

WHEREAS, in accordance with the provisions of the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, chapter A-19.1), Council must first adopt, by resolution, a draft by-law which will be the subject of a public consultation meeting on its purpose and the consequences of its adoption;

WHEREAS a public consultation will be held on *Draft By-law No. 448-9 amending Zoning By-law No. 448*;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO ADOPT Draft *By-law No. 448-9 amending Zoning By-law No. 448*.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14.2. Projet de Règlement n°449-4 (lotissement – milieux humides)

14.2. Draft By-law No. 449-4 (Subdivision – Wetlands)



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

2025-07-075

14.2.1. Avis de motion et dépôt – Projet de Règlement n°449-4 (lotissement – milieux humides)

La Mairesse, Julie Brisebois, donne un avis de motion qu'à la présente séance du Conseil municipal, le projet de *Règlement n°449-4 modifiant le Règlement de lotissement n°449 afin de se conformer au Règlement RCG 14-029-7 de l'agglomération de Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt* sera présenté pour adoption.

Ce règlement a pour objet d'assurer la conformité au *Règlement RCG 14-029-7* de l'agglomération de Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible pour consultation au bureau de la Greffière ainsi que sur le site internet du Village de Senneville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2025-07-076

14.2.2. Adoption du projet de Règlement no 449-4 modifiant le Règlement de Lotissement no 449.

ATTENDU QUE l'agglomération de Montréal a modifié son schéma d'aménagement et de développement par le règlement *RCG 14-029-7 relatif aux milieux humides d'intérêt* à protéger ou à restaurer et leur aire de protection;

ATTENDU QUE l'identification des milieux humides d'intérêt découle du plan régional des milieux hydriques et humides réalisé par l'agglomération en vertu de la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et favorisant une meilleure gouvernance de l'eau et des milieux associés*;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 58 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, le Village de Senneville doit adopter tout règlement de concordance dans les six (6) mois de l'entrée en vigueur du règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement, soit tout règlement modifiant un règlement d'urbanisme qui est nécessaire pour tenir compte de la modification au schéma d'aménagement et de développement;

ATTENDU QUE le présent projet de règlement ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire;

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la présente séance;

ATTENDU QUE le projet de *Règlement no 449-4 modifiant le Règlement de Lotissement no 449* a été déposé à la présente séance;

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution, un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation portant sur son objet et les conséquences de son adoption;

14.2.1. Notice of Motion and Tabling – Draft By-law No. 449-4 (Subdivision – Wetlands)

The Mayor, Julie Brisebois, gives notice of motion that at this sitting of the Municipal Council, draft *By-law No. 449-4 amending Subdivision By-law No. 449, in order to comply with Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest*, will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to ensure compliance with *Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7* concerning wetlands of interest.

The draft by-law is tabled at this sitting and is available for consultation at the Clerk's Office and on the Village of Senneville website.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14.2.2. Adoption of the first draft of By-law No. 449-4 modifying the Subdivision By-law No. 449.

WHEREAS the agglomeration of Montreal has modified its land use and development plan with the *By-law RCG 14-029-7* concerning wetlands of interest to be protected or restored and their protection area;

WHEREAS the identification of wetlands of interest stems from the regional plan wetlands and water environments produced by the agglomeration under the *Act to affirm the collective nature of water resources and promote better governance of water and associated environments*;

WHEREAS, pursuant to article 58 of the *Act respecting land use planning and development*, the Village of Senneville must adopt any concordance by-law within six (6) months of the coming into force of the by-law modifying the land use planning and development plan, that is any by-law modifying a planning by-law that is necessary to take into account the modification to the land use planning and development plan;

WHEREAS the present draft by-law does not contain any provision subject to a referendum approval;

WHEREAS a notice of motion was given at the present meeting;

WHEREAS draft *By-law No. 449-4 modifying Subdivision By-law No. 449* was tabled at the present meeting;

WHEREAS in accordance with the provisions of the *Act respecting land use planning and development* (RLRQ, chapter A-19.1), the Council must first adopt, by resolution, a draft by-law that will be submitted to a public consultation meeting on its purpose and the consequences of its adoption;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

ATTENDU QU'une consultation publique sera tenue sur le projet de *Règlement no 449-4 modifiant le Règlement de Lotissement no 449*.

PAR CONSÉQUENT,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier

Appuyé par la Conseillère Tanya Narang et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le projet de *Règlement no 449-4 modifiant le Règlement de Lotissement no 449*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

14.3. Projet de Règlement n°451-5 (permis – milieux humides et sanctions pour arbres)

14.3.1. Avis de motion et dépôt – Projet de Règlement n°451-5 (permis – milieux humides et sanctions pour arbres)

La Mairesse, Julie Brisebois, donne un avis de motion qu'à la présente séance du Conseil municipal, le projet de *Règlement n°451-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificats n°451 afin de se conformer au Règlement RCG 14-029-7 de l'agglomération de Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt et de modifier les sanctions relatives aux arbres à la suite de la modification de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* sera présenté pour adoption.

Ce règlement a pour objet d'assurer la conformité au *Règlement RCG 14-029-7 de l'agglomération de Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt et de modifier les sanctions relatives aux arbres à la suite de la modification de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible pour consultation au bureau de la Greffière ainsi que sur le site internet du Village de Senneville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

14.3.2. Adoption du projet de Règlement no 451-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificat no 451.

ATTENDU QUE l'agglomération de Montréal a modifié son schéma d'aménagement et de développement par le règlement *RCG 14-029-7* relatif aux milieux humides d'intérêt à protéger ou à restaurer et leur aire de protection;

ATTENDU QUE l'identification des milieux humides d'intérêt découle du plan régional des milieux hydriques et humides réalisé par l'agglomération en vertu de la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et favorisant une meilleure gouvernance de l'eau et des milieux associés*;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 58 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, le Village de Senneville

WHEREAS a public consultation will be held on the first draft of *By-law No. 449-4 modifying zoning By-law No. 449*.

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier

Seconded by Councillor Tanya Narang and **RESOLVED**:

TO ADOPT the first draft of *By-law No. 449-4 modifying the Subdivision By-law No. 449*.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14.3. Draft By-law No. 451-5 (Permits – Wetlands and Tree Penalties)

14.3.1. Notice of Motion and Tabling – Draft By-law No. 451-5 (Permits – Wetlands and Tree Penalties)

The Mayor, Julie Brisebois, gives notice of motion that at this sitting of the Municipal Council, draft *By-law No. 451-5 amending Permits and Certificates By-law No. 451, in order to comply with Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest and to amend the penalties related to trees following amendments to the Act respecting land use planning and development*, will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to ensure compliance with *Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest and to amend the penalties related to trees following amendments to the Act respecting land use planning and development*.

The draft by-law is tabled at this sitting and is available for consultation at the Clerk's Office and on the Village of Senneville website.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14.3.2. Adoption of the draft By-law No. 451-5 modifying permits and certificates By-law No. 451.

WHEREAS the agglomeration of Montreal has modified its land use and development plan with the *By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest to be protected or restored and their protection area*;

WHEREAS the identification of wetlands of interest stems from the regional plan on wetlands and water environments produced by the agglomeration under the *Act to affirm the collective nature of water resources and promote better governance of water and associated environments*;

WHEREAS, pursuant to article 58 of the *Act respecting land use planning and development*, the Village of

2025-07-077

2025-07-078



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

doit adopter tout règlement de concordance dans les six (6) mois de l'entrée en vigueur du règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement, soit tout règlement modifiant un règlement d'urbanisme qui est nécessaire pour tenir compte de la modification au schéma d'aménagement et de développement;

ATTENDU QUE le présent projet de règlement vise également à mettre à jour les dispositions relatives aux sanctions à l'abattage d'arbres à la suite des modifications à la législation provinciale;

ATTENDU QUE le présent projet de règlement ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire;

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la présente séance;

ATTENDU QUE le projet de *Règlement no 451-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificat no 451* a été déposé à la présente séance;

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution, un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation portant sur son objet et les conséquences de son adoption;

ATTENDU QU'une consultation publique sera tenue sur le projet de *Règlement no 451-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificat no 451*.

PAR CONSÉQUENT,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier

Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le projet de *Règlement no 451-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificat no 451*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

14.4. Projet de Règlement n°452-9 (PIIA – milieux humides et mur de pierre au 218 Senneville)

14.4.1. Avis de motion et dépôt – Projet de Règlement n°452-9 (PIIA – milieux humides et mur de pierre au 218 Senneville)

La Mairesse, Julie Brisebois, donne un avis de motion qu'à la présente séance du Conseil municipal, le projet de *Règlement n°452-9 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale n°452 afin de se conformer au Règlement RCG 14-029-7 de l'agglomération de Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt et d'assujettir le mur de pierre situé au 218, chemin de Senneville* sera présenté pour adoption.

Ce règlement a pour objet d'assurer la conformité au *Règlement RCG 14-029-7* de l'agglomération de

Senneville must adopt any concordance by-law within six (6) months of the coming into force of the by-law modifying the land use planning and development plan, that is any by-law modifying a planning by-law that is necessary to take into account the modification to the land use planning and development plan;

WHEREAS this draft by-law also updates the provisions relating to tree-felling penalties following changes to provincial legislation;

WHEREAS the present draft by-law does not contain any provision subject to a referendum approval;

WHEREAS a notice of motion was given at the present sitting;

WHEREAS draft *By-law No. 451-5 modifying the By-law on permits and certificates No. 451* was tabled at the present sitting;

WHEREAS, in accordance with the provisions of the *Act respecting land use planning and development* (RLRQ, Chapter A-19.1), Council must first adopt, by resolution, a draft by-law that will be submitted to a public consultation meeting regarding its purpose and the consequences of its adoption;

WHEREAS a public consultation will be held on draft *By-law No. 451-5 modifying permits and certificates By-law No. 451*.

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier

Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO ADOPT the draft *By-law No. 451-5 modifying the By-law on permits and certificates No. 451*.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14.4. Draft By-law No. 452-9 (SPAIP – Wetlands and Stone Wall at 218 Senneville Road)

14.4.1. Notice of Motion and Tabling – Draft By-law No. 452-9 (SPAIP – Wetlands and Stone Wall at 218 Senneville Road)

he Mayor, Julie Brisebois, gives notice of motion that at this sitting of the Municipal Council, draft *By-law No. 452-9 amending Site Planning and Architectural Integration By-law No. 452, in order to comply with Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest and to subject the stone wall located at 218 Senneville Road to this by-law*, will be presented for adoption.

The purpose of this by-law is to ensure compliance with *Agglomeration of Montréal By-law RCG 14-029-7*

2025-07-079



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

Montréal relatif aux milieux humides d'intérêt et d'assujettir le mur de pierre situé au 218, chemin de Senneville.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible pour consultation au bureau de la Greffière ainsi que sur le site internet du Village de Senneville.

concerning wetlands of interest and to subject the stone wall located at 218 Senneville Road to this by-law.

The draft by-law is tabled at this sitting and is available for consultation at the Clerk's Office and on the Village of Senneville website.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2025-07-080

14.4.2. Adoption du projet de Règlement no 452-9 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 452.

14.4.2. Adoption of draft By-law No. 452-9 modifying the Site Planning and Architectural Integration Program By-law No. 452

ATTENDU QUE l'agglomération de Montréal a modifié son schéma d'aménagement et de développement par le règlement RCG 14-029-7 relatif aux milieux humides d'intérêt à protéger ou à restaurer et leur aire de protection;

ATTENDU QUE l'identification des milieux humides d'intérêt découle du plan régional des milieux hydriques et humides réalisé par l'agglomération en vertu de la *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et favorisant une meilleure gouvernance de l'eau et des milieux associés*;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 58 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, le Village de Senneville doit adopter tout règlement de concordance dans les six (6) mois de l'entrée en vigueur du règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement, soit tout règlement modifiant un règlement d'urbanisme qui est nécessaire pour tenir compte de la modification au schéma d'aménagement et de développement;

ATTENDU QUE le Village de Senneville régit déjà les interventions dans les milieux humides d'une superficie de 0,3 ha et plus et leur bande de protection;

ATTENDU QU'il y a lieu d'arrimer certaines mesures de préservation des milieux humides d'intérêt avec les mesures de préservation déjà en vigueur;

ATTENDU QUE le présent projet de règlement vise également à assujettir le mur de pierre situé au 218, chemin de Senneville, à l'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale;

ATTENDU QUE le présent projet de règlement ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire;

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la présente séance;

ATTENDU QUE le projet de *Règlement no 452-9 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 452* a été déposé à la présente séance;

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), le Conseil doit d'abord adopter, par résolution,

WHEREAS the agglomeration of Montreal has modified its land use and development plan with the By-law RCG 14-029-7 concerning wetlands of interest to be protected or restored and their protection area;;

WHEREAS the identification of wetlands of interest stems from the regional plan on wetlands and water environments produced by the agglomeration under the *Act to affirm the collective nature of water resources and promote better governance of water and associated environments*;

WHEREAS, pursuant to article 58 of the *Act respecting land use planning and development*, the Village of Senneville must adopt any concordance by-law within six (6) months of the coming into force of the by-law modifying the land use planning and development plan, that is any by-law modifying a planning by-law that is necessary to take into account the modification to the land use planning and development plan;

WHEREAS the Village of Senneville already regulates interventions in wetlands with a surface area of 0.3 ha or more and their protection buffer;

WHEREAS certain measures to preserve wetlands of interest should be coordinated with existing preservation measures;

WHEREAS this draft by-law also subjects the stone wall at 218 Senneville Road to the approval of the Site planning and architectural program;

WHEREAS the present draft by-law does not contain any provision subject to a referendum approval;

WHEREAS a notice of motion was given at the present sitting;

WHEREAS draft *By-law No. 452-9 modifying the By-law on the Site Planning and Architectural Integration Program No. 452* was tabled at the present sitting;

WHEREAS in accordance with the provisions of the *Act respecting land use planning and development* (RLRQ, Chapter A-19.1), Council must first adopt, by resolution,



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

un projet de règlement qui sera soumis à une assemblée publique de consultation portant sur son objet et les conséquences de son adoption;

ATTENDU QU'une consultation publique sera tenue sur le projet de *Règlement no 452-9 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 452*.

PAR CONSÉQUENT,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le projet de *Règlement no 452-9 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale no 452*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

14.5. Adoption du Règlement no. 507 sur les usages conditionnels.

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la séance du 29 avril 2025;

ATTENDU QUE le premier projet de *Règlement no 507 sur les usages conditionnels* a été déposé et adopté lors de la séance du 29 avril 2025;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 27 mai 2025;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 17 juin, avec les modifications suivantes :

- L'ajout de définitions;
- Le retrait, au paragraphe c) de l'article 11, de la limite de 20 sièges pour les services de repas à la ferme;
- Le retrait, à l'article 11, du paragraphe e), qui interdisait les spectacles à l'extérieur d'un bâtiment;
- Le retrait, au paragraphe g) de l'article 11, de la référence aux conditions énoncées au *Règlement sur l'autorisation d'aliénation ou d'utilisation d'un lot sans l'autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec* (RLRQ, c. P-41.1, r. 1.1).

ATTENDU QUE le Conseil souhaite évaluer l'opportunité d'autoriser certains usages spécifiques qui, bien que non permis de plein droit, peuvent s'intégrer harmonieusement dans certaines zones du territoire;

ATTENDU QU'aucun changement n'a été apporté au présent règlement depuis l'adoption du second projet de règlement;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire n'a été transmise suite à l'avis public

a draft by-law that will be submitted to a public consultation meeting regarding its purpose and the consequences of its adoption;

WHEREAS a public consultation will be held on draft *By-law No. 452-9 modifying the By-law on the Site Planning and Architectural Integration Program No. 452*.

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier

Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO ADOPT the draft *By-law No. 452-9 modifying the By-law on Site Planning and Architectural Integration Program By-law No. 452*.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14.5. Adoption of By-law No. 507 on Conditional Uses.

WHEREAS a notice of motion was given at the meeting held on April 29, 2025;

WHEREAS the first draft of By-law No. 507 on conditional uses was tabled and adopted at the meeting held on April 29, 2025;

WHEREAS a public consultation meeting was held on May 27, 2025;

WHEREAS the second draft by-law was adopted at the meeting held on June 17, 2025, with the following changes:

- The addition of definitions;
- The removal, in paragraph c) of article 11, of the 20-seat limit for farm meal services;
- The removal, in article 11, of paragraph e), which prohibited outdoor performances;
- The removal, in paragraph g) of article 11, of the reference to the conditions set out in the *Regulation respecting authorization for the alienation or use of a lot without the authorization of the Commission de protection du territoire agricole du Québec* (CQLR, c. P-41.1, r. 1.1).

WHEREAS Council wishes to assess the appropriateness of authorizing certain specific uses which, while not permitted as of right, may be compatible with certain zones of the territory;

WHEREAS no changes have been made to the present by-law since the adoption of the second draft;

2025-07-081



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

donné aux personnes habiles à voter (PHV) le 18 juillet 2025.

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le *Règlement no 507 sur les usages conditionnels*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

15. VARIA

Travaux d'arpentage sur le territoire

La Mairesse invite les citoyens dont la résidence est située sur le lac ou à proximité à consulter la nouvelle section du site Web portant sur les travaux d'arpentage réalisés sur le territoire, publiée le 16 juillet. Dans le cadre d'un projet provincial mené par le ministère des Ressources naturelles et des Forêts sur les relevés liés aux inondations printanières, des travaux seront effectués sur le territoire à compter de la semaine du 21 juillet 2025 et se poursuivront jusqu'en octobre. Selon les informations reçues, environ 66 propriétés sont concernées par ces relevés, qui seront effectués par des arpenteurs mandatés par le gouvernement du Québec. L'accès aux espaces extérieurs des propriétés concernées sera requis, mais aucun accès à l'intérieur des bâtiments ne sera nécessaire.

Ces travaux visent à documenter certaines caractéristiques des bâtiments, notamment l'élévation du seuil de la porte au rez-de-chaussée, l'élévation de l'ouverture la plus basse ainsi que la prise de photographies de façade. Les données recueillies seront transmises à la Ville de Montréal afin d'appuyer les services d'urgence et de sécurité civile, ainsi que pour mieux planifier les mesures d'adaptation au risque d'inondation. Une communication sera envoyée par courriel aux citoyens concernés, et l'information est déjà disponible sur le site Web du Village.

Mise à jour – Cadre réglementaire provincial sur les inondations

La Mairesse informe que le 12 juin dernier, le gouvernement a présenté son nouveau cadre réglementaire sur les inondations. Après analyse, la CMM constate que plusieurs de ses recommandations ont été retenues. Certains enjeux demeurent à régler, c'est pourquoi un comité technique de suivi a été mis en place, auquel la CMM participera activement. Comme l'a indiqué M. Nicolas Milot, directeur de la transition écologique à la CMM, cette réforme constitue un pas dans la bonne direction, mais il faudra aller plus loin, notamment : Soutenir la construction résiliente, aménager des infrastructures de protection dans certaines situations, et envisager la relocalisation lorsque nécessaire.

Au cours des prochains mois, la CMM travaillera sur la cartographie des zones inondables. L'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation est prévue pour le

WHEREAS no request for a referendum approval was received following the public notice given to qualified voters on July 18, 2025;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

TO ADOPT *By-law No. 507 on Conditional Uses*.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

15. VARIA

Surveying Work on the Territory

The Mayor invites residents whose properties are located on or near the lake to consult the new section of the Village's website on the surveying work being conducted on our territory, posted on July 16. As part of a province-wide project led by the *Ministère des Ressources naturelles et des Forêts* focusing on spring flooding surveys, work will take place on our territory starting the week of July 21, 2025, and continuing through October. Approximately 66 properties are affected by these surveys, which will be carried out by surveyors mandated by the Government of Quebec. Access to the exterior areas of affected properties will be required, but no access to building interiors will be necessary.

The purpose of this work is to document certain characteristics of buildings, including the elevation of the ground-floor door threshold, the elevation of the lowest opening, and the taking of façade photographs. The data will be transmitted to the City of Montreal to support emergency and civil security services and to better plan adaptation measures for flood risks. An email will be sent to affected residents, and the information is already available on the Village's website.

Update – Provincial Regulatory Framework on Flooding

The Mayor reports that on June 12, the Government of Quebec presented its new regulatory framework on flooding. Following its analysis, the CMM noted that several of its recommendations were retained. Some issues remain to be addressed, and a technical monitoring committee has been established, in which the CMM will actively participate. As noted by Mr. Nicolas Milot, Director of Ecological Transition at the CMM, this reform is a step in the right direction but must go further, including: Supporting resilient construction, implementing protective infrastructure in certain situations, and considering relocation where necessary.

In the coming months, the CMM will work on flood zone mapping. The new regulations are scheduled to take effect on March 1, 2026. The municipality will closely



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

1er mars 2026. La municipalité suivra de près l'évolution du dossier et les retombées sur son territoire, et tiendra les citoyens informés.

monitor developments and impacts on its territory and will keep residents informed.

Protection des tortues géographiques

Map Turtle Protection

La Mairesse informe que le Zoo de Granby, en collaboration avec Conservation de la nature, travaille sur un projet de protection des tortues géographiques dans la région de Montréal. Des œufs ont été collectés sur un site de nidification près du parc du Souvenir et incubés en laboratoire. Les bébés tortues seront relâchés dans les eaux du parc du Souvenir lundi prochain. Des photos de l'événement seront partagées.

The Mayor reports that the Granby Zoo, in collaboration with Nature Conservancy, is working on a project to protect map turtles in the Montreal area. Eggs were collected from a nesting site near Parc du Souvenir and incubated in their lab. The baby turtles will be released into the waters of Parc du Souvenir next Monday. Photos of the release will be shared.

Remerciements – Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

Thanks – Planning Advisory Committee (PAC)

Le Conseil exprime ses sincères remerciements à M. Claude Prévost pour son engagement en tant que membre, puis président, du Comité consultatif d'urbanisme au cours des cinq dernières années. Sa passion pour le patrimoine et l'architecture a grandement enrichi les travaux du comité.

Council expresses its sincere thanks to Mr. Claude Prévost for his commitment as a member and as Chair of the Planning Advisory Committee over the past five years. His passion for heritage and architecture has greatly enriched the committee's work.

Élections municipales 2025

2025 Municipal Elections

La Mairesse rappelle que 2025 est une année électorale au Québec pour tous les conseils municipaux. Sous la direction de la présidente d'élection, Mme Hamlyne Guirand, la municipalité prépare activement le scrutin afin d'assurer un processus transparent et efficace. L'information clé, incluant les dates importantes, la procédure pour soumettre sa candidature, l'admissibilité au vote, la révision de la liste électorale et les possibilités d'emploi le jour de l'élection, est disponible sur le site Web dans la section « Municipalité ». Une adresse courriel dédiée est également en place pour répondre aux questions des citoyens. Une communication spécifique sera envoyée sous peu.

The Mayor reminds residents that 2025 is an election year in Quebec for all municipal councils. Under the leadership of the Returning Officer, Ms. Hamlyne Guirand, the municipality is actively preparing to ensure a transparent and efficient election process. Key information, including important dates, how to submit a candidacy, voter eligibility, revision of the electoral list, opportunities to work on election day, and more, is available on the Village's website in the "Municipality" section. A dedicated email address has also been set up to respond to citizens' questions. A specific communication will be sent to residents shortly.

La Mairesse rappelle qu'elle a annoncé en mai dernier son intention de se représenter au poste de mairesse et que tous les conseillers actuels, sauf le conseiller Dennis Dicks, ont confirmé leur intention de se représenter aux élections du 2 novembre 2025.

The Mayor recalls that she announced in May her intention to run again for the position of Mayor and that all current councillors, except Councillor Dennis Dicks, have confirmed their intention to run in the November 2, 2025, election.

Elle souligne que M. Dicks prendra une retraite bien méritée après 16 ans de service dévoué, le remerciant pour sa précieuse contribution et son engagement. Elle remercie également l'ensemble des conseillers pour leur volonté de continuer à façonner l'avenir de la communauté.

She notes that Mr. Dicks will retire after 16 years of dedicated service, thanking him for his valuable contributions and commitment. She also thanks all councillors for their continued dedication and desire to help shape the future of the community.

16. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

16. QUESTION PERIOD (15 minutes)

17. LEVÉE DE LA SÉANCE

17. CLOSING OF THE SITTING

Avant de lever l'assemblée, la Mairesse remercie les citoyens pour leur présence et leur participation à la présente séance du conseil.

Before closing the meeting, the Mayor thanks the citizens for their presence and participation at the present council meeting.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du conseil levée à **20h08**.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the Council sitting adjourned at **8:08 p.m.**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 29 juillet 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on July 29, 2025.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME / TRUE COPY

Original signé / Original signed

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

Original signé / Original signed

Hamlyne Guirand
Greffière / Clerk